

2./ H. Inalcik professzornak /?/,illetőleg a professzor ur által meg-

jelölt személynek/ a magyarországi vonatkozásu kanunnamek gyűjtemé-
nyét, angolul vagy németül.

3./ A Türk Tarih Kurumu Ankarában kiadná Káldy-Nagy Gy. és Makkai L.² a

/Természetesen a
3. és 4. pont nem
konkrét javaslat,
hanem kérés lesz/

budai liva tapu és timar defterét a vonatkozó magyar nyelvű források-
kal együtt, törökül.

4./ Benda Kálmánnak² az erdélyi követek Törökországról szóló jelentéseit,
törökül.

A kiadványok számán /lehet akár többet vagy akár csak egy-egy kötetet
kiadni/, továbbá címein és szerzőin természetesen tetszés szerint lehet

változtatni. A fő szempont a kölcsönösség elve, hogy egyik fél se írjon olyant,
amit a másik fél ne helyeselné. A munkákat természetesen a megbeszélés szerint
közösén is végezhetjük, függetlenül attól, hogy például a Budapesten kiadott egyik
köteten csak Professzor ur neve lesz /az enyém pedig csak mint lektoré/. Hogy
Professzor urnak itt egy önálló kötete jelenne meg, az abból a szempontból mér-
legelhető, hogy az alapul szolgálhatna arra, hogy Professzor ur majd a Magyar
Tudományos Akadémia tagja legyen, ha egyáltalán ezt kívánni tetszik. Természetesen
ezt csak szigorúan magunk között mondom!

Az elkészült javaslat egy példányát majd elküldöm xx Professzor urnak külön.
Kérem azonban, ha az ügyel kapcsolatban már most bármi megjegyzése volna szíves-
kednék azonnal megírni, hogy javaslatainkat olyan értelemben tegyük meg a Türk
Tarih Kurumu-nak. Én Professzor ur minden véleményét elfogadom, mert igazán meg-
tiszteltetés számomra maga az a tény, hogy Professzor urral együtt dolgozhatom.
Egyébként Prof. Ligeti kívánsága volna az, hogy Professzor urnak itt egy önálló
kötete jelenjen, nekem meg egy önálló kötetem Ankarában. Magam részéről Makkait
az Ankarában esetleg megjelenő kötetbe szolidaritásból javasoltam, mert ezzel
tartozom Neki. De ismételten mondom, minden javaslatunk ellenére, én Professzor ur
véleményét fogom szem előtt tartani, de biztosíthatom, hogy véleményét mások is
elfogadják, mert a török-magyar kulturális egyezmény megkötését nálunk mindenki
nagyon szívesen fogadná.

A budai livara vonatkozó tapu és timar defter együttes feldolgozása és
kiadása nagyon jó gondolat, igazán szép volna ha együtt készíthetnénk el. A Nagyon
jól tetszett összeválogatni az anyagot. A pécsi livara vonatkozó közléseket is
melegen köszönöm. - Prof. Perényi A. Refik: Türk idaresinde Bulgaristan és ...² Köy

iktisadiye c. munkát még nem kapta meg. Professzor ur könyveit a Magyar Tudományos
Akadémia április 21-én 26-án, az Egyetem pedig május 12-én postára adta, melyet ha
szükséges posta igazol. Kérem tessék írni, ha még mindig nem érkeztek volna meg.
Kérem igen tisztelt Professzor urat, ha valamiképen meg lehetne szerezni Mahmut
Makal "Bizim Köy" /1950./ című regényét, tessék szíves lenni elküldeni nekem.

Remélem Professzor ur kedves családja jól van, minden jót kívánva küldöm
kézcsókomat, szeretném, ha a jövő nyáron már ők is itt lehetnének Professzor urral
együtt.

P.s. Csak most írhattam, mert Prof. Ligeti úgy
kivánta, hogy előbb vele beszéljem meg a dolgokat,

Öszinte tisztelettel

Káldy-Nagy György

Budapest
29. VI. 1960.

Igen Tisztelt Professzor Ur!

Örömmel kaptam meg Professzor ur kedves levelét, melyben írni tetszik, hogy a vizumot rövidesen megkapom. Nagyon köszönöm ezt a sok szives fáradozást amit érdekemben tetszik tenni, nem is tudom mindezeket hogyan fogom viszonzni. Nagyon sajnálom, hogy az Egyetem meghívóját még mindig nem tetszett megkapni, a Külügyminisztériumban újra érdeklődtem, de azt mondták, hogy Ők már június közepén elküldték az ankarai Magyar Követségnek, az bizonyára a Török Külügyminisztériumnak adja át és úgy tetszik majd megkapni. Kérem szives elnézését, hogy ilyen soká érkezik meg a meghívó, én magam sem gondoltam volna, hogy ezeket a hivatalos formák ilyen soká elhuzódnak. És mivel Professzor ur meghívására a Minisztérium jóváhagyása már májusban megvolt, én azt reméltem, hogy a meghívót még május hónapban el is küldik. Tessék megengedni, hogy az erről nekem küldött értesítést mellékeljem, ebből tetszik majd látni, hogy a Minisztérium nemcsak Professzor ur meghívását hagyta jóvá, hanem az itteni összes költségeinek biztosításáról is intézkedett. Ez benne lesz majd a meghívóban is, amit remélem most már igazán rövidesen meg tetszik kapni.

Nagyon köszönöm, hogy a küldött kis pénzt meg tetszik őrizni számomra. És nagyon nagyon köszönöm, hogy a levéltári kutatás ügyében annyit tetszik fáradozni a sok nehézség ellenére is. Nagy szívfájdalom volna számomra, ha eredményes levéltári kutatás nélkül kellene visszajönnöm Isztanbulból. Bár én az utolsó percig optimista leszek és mindig remélni fogom, hogy ott dolgozhatom. Kétszeresen kedves számomra, hogy igen tisztelt Professzor ur ilyen nagy nehézségek mellett is tetszik foglalkozni ügyemmel, a legnagyobb hálára tetszik ezzel lekötelezni engem.

Ugy remélem, hogy a hét végére vagy a jövő ^{hét} elejére biztosan meg lesz a vizum s legkésőbb a jövő hét végén /július /8-9-én/ Isztanbulban leszek. Vonattal utazom, mert a repülőgépen nem szívesen megyek és a vonat egyébként is jobb megoldás nekem.

Igazán remélem, hogy utazásom előtt már többet nem zavarom Professzor urat levéllel, hanem magam mehetek. Azért méltóztassék megengedni, hogy kérem, ha a jövő hét elején /július 4-5-én/ még mindig nem lesz itt a vizum, akkor ezt táviraton közölhessem Professzor urral.

Kérem Professzor urat fogadja mély tiszteletem és hálám őszinte kifejezését

Kálmán-Nagy Gyula

P. S. Ha megkaptam a vizumot és indulhatok megtávira tozom érkezésem idejét, úgy tudom két és fél napig tart míg odaérkezem.